GUIDE DE L'ENSEIGNANT

IMAGINEZ LE CANADA

APPRENDRE ENSEMBLE!
CRÉER ENSEMBLE!
PARTAGER AVEC NOUS!

EXPLOREZ LE PASSÉ ET NOTRE CHEMINEMENT COMMUN VERS L'AVENIR!

imaginez LE CANADA

Centre national *pour* la vérité *et* la réconciliation
UNIVERSITÉ DU MANITOBA

CONTENTS

P.2 Le programme Imaginez le Canada!

P.4 Principes directeurs

P.5 Apprendre ensemble, partager ensemble, créer ensemble

P.6 Par quoi dois-je commencer?

P.9 Qu'est-ce que la réconciliation?

P.10 J'ai tout de même quelques inquiétudes...

P.12 Ressources

P.13 Exemples d'activités

P.21 Modèle de lettre aux parents

Questions – Envoyez vos questions par courriel à imagineacanada@umanitoba.ca ou communiquez directement avec le CNVR en composant le 204-474-6069.

VEUILLEZ PRENDRE NOTE DU PROCESSUS ET DE LA DATE LIMITE POUR L'ENVOI DE VOS PROJETS. N'HÉSITEZ PAS À COMMUNIQUER AVEC NOUS POUR TOUTE QUESTION OU PRÉOCCUPATION.

imaginez LE CANADA

Centre national *pour* la vérité *et* la réconciliation
UNIVERSITÉ DU MANITOBA

#MYIMAGINEACANADA

IMAGINEZ LE CANADA

QU'EST-CE QU'IMAGINEZ LE CANADA?

Imaginez le Canada est une campagne nationale annuelle appelant tous les jeunes de la maternelle à la 12e année (sec. V) à guider notre pays vers la réconciliation. Les élèves peuvent créer un poème, une chanson, une peinture, un dessin, une sculpture, un rap, un essai ou toute autre création de leur choix. Leurs œuvres nous montreront comment ils peuvent être de véritables artisans de la réconciliation, afin de faire du Canada un pays plus respectueux dans l'avenir. Les projets présentés sont reconnus, honorés et exposés partout au pays, et un jeune est choisi dans chaque province et territoire pour participer à l'atelier de leadership et à la cérémonie au niveau national. Pendant ces trois jours d'activités, les jeunes sélectionnés auront l'occasion d'apprendre directement auprès des survivants et survivantes des pensionnats indiens, des aînés et d'autres jeunes, tout en voyant leurs œuvres honorées.

QUI PEUT PARTICIPER?

Tous les jeunes! On acceptera les projets présentés par des élèves de la maternelle à la 12e année (sec. V), en incluant les cégeps. Les élèves qui ont déjà assisté à l'événement national à titre de lauréats provinciaux ou territoriaux sont invités à y participer, mais ils ne seront pas invités une deuxième fois à assister à la célébration nationale.

COMMENT MA CLASSE PEUT-ELLE PARTICIPER?

Envoyez-nous les projets de vos élèves avant la date limite. Rien de plus simple! Veuillez consulter le Formulaire de soumission et les Instructions de soumission dans notre site Web à https://education.nctr.ca/fr/page-de-garde-francais/ pour savoir comment incorporer Imaginez le Canada et les questions liées à la réconciliation à votre enseignement en classe.

COMMENT LES LAURÉATS SONT-ILS CHOISIS POUR LA CÉLÉBRATION NATIONALE?

Tous les projets présentés sont envoyés au Centre national pour la vérité et la réconciliation (CNVR), où ils sont catalogués. De là, les projets sont acheminés à un comité de sélection dans chaque province et territoire. Les comités de sélection sont composés de membres de la communauté et de partenaires du CNVR issus de la province ou du territoire en question. Les comités de sélection évaluent les dossiers en fonction des critères ci-dessous et choisissent un élève dans chaque province et territoire, qui pour assistera au rassemblement du leadership et à la célébration au niveau national.

CRITÈRES DE SÉLECTION

VOICI LES CRITÈRES DE SÉLECTION QUE NOUS SUGGÉRONS AUX COMITÉS DE SÉLECTION LOCAUX :

1. Le projet incarne-t-il le thème d'Imaginez le Canada, qui vise à aider notre pays à connaître la réconciliation et à faire du Canada un pays plus respectueux dans l'avenir? Le message de réconciliation est-il clair et précis?

2. Y a-t-il un texte d'accompagnement servant à expliquer le symbolisme utilisé ou des sens plus profonds de l'œuvre?

3. Le projet est-il réfléchi, respectueux et créatif (personnalisé, exempt de clichés)?

4. La proposition est-elle pleinement développée, exempte de fautes d'orthographe (s'il y a lieu) et achevée?

5. L'élève est-il, ou elle, un bon candidat, ou candidate, en vue de participer au rassemblement du leadership et à la célébration au niveau national? (Cet élément est évalué en fonction de la compréhension qu'ont les élèves de la réconciliation et de la façon dont ils et elles contribuent à la réconciliation dans leur communauté.)

6. Le projet a-t-il été l'objet d'un effort supplémentaire en termes de bilinguisme, d'inclusion d'une langue autochtone ou de connaissance des cultures autochtones (s'il y a lieu)?

CHOSE PLUS IMPORTANTE ENCORE, IMAGINEZ LE CANADA A AVANT TOUT POUR BUT DE DONNER À TOUS LES ÉLÈVES L'OCCASION D'EN APPRENDRE DAVANTAGE SUR L'HISTOIRE DES PENSIONNATS INDIENS ET DE COMMENCER À RÉFLÉCHIR À LEUR RÔLE DANS LA RÉCONCILIATION AU CANADA!

PRINCIPES DIRECTEURS

IMAGINEZ LE CANADA N'EST PAS UN CONCOURS! C'EST L'OCCASION D'APPRENDRE ENSEMBLE, DE PARTAGER ENSEMBLE, DE CRÉER ENSEMBLE ET DE PARTAGER AVEC NOUS!

JEUNESSE - Imaginez le Canada a pour but de donner la parole aux jeunes! Ce programme permet non seulement aux jeunes de s'engager en tant que citoyens éveillés, mais aussi de devenir des acteurs de la transformation. Grâce à la Convention de règlement relative aux pensionnats indiens (CRRPI, 2005) et à la Commission de vérité et réconciliation du Canada (CVR), les survivants des pensionnats indiens ouvrent la voie de la guérison nationale au Canada. Les jeunes doivent participer à la conversation et contribuer à la vision d'espoir de notre pays.

ÉDUCATION - On comprend bien que l'éducation est une pierre angulaire de la réconciliation au Canada. Imaginez le Canada donne aux enseignants et aux élèves l'occasion d'apprendre ensemble l'histoire des pensionnats indiens, de partager ensemble ce qu'ils ont appris et ce qu'ils pensent que la réconciliation peut signifier pour eux, dès maintenant et dans l'avenir, de créer ensemble leurs propres œuvres pour exprimer leur vision de la réconciliation, et de partager avec nous ces œuvres! Nous espérons qu'Imaginez le Canada soit une occasion pour les élèves de grandir comme citoyens engagés capables de pensée critique et d'envisager les choses dans une optique nationale.

ART - Nous croyons que l'art peut être un puissant outil de réconciliation. Comprendre l'histoire des pensionnats indiens nous oblige à parler de sujets parfois ardus et délicats. L'art peut toucher ces sujets en facilitant la transformation, la guérison et l'autonomie. De plus, l'art nous aide à exprimer nos espoirs et nos vœux d'une façon qui serait difficile autrement. Selon le directeur du CNVR, M. Ry Moran : « Je pense qu'à divers égards, cette conversation doit naître dans les cœurs, et l'art est un moyen efficace d'avoir ce genre d'échanges. »

DONNER SUITE AUX APPELS À L'ACTION - Imaginez le Canada est le fruit des 94 appels à l'action lancés par la CVR, en particulier celui de la section *Éducation pour la réconciliation*. Au CNVR, on est toujours reconnaissant de recevoir des travaux d'élèves qui ont été réalisés en collaboration avec des communautés autochtones et des aînés, ou des projets qui incorporent des langues autochtones. L'appel à l'action no 63(iii) réclame une éducation axée sur « le renforcement de la compréhension interculturelle, de l'empathie et du respect mutuel ». C'est au cœur de ce que nous souhaitons comme résultats pour Imaginez le Canada.

L'HISTOIRE D'IMAGINEZ LE CANADA - Le Centre national pour la vérité et la réconciliation a créé le programme Imaginez le Canada en 2016, afin que les jeunes puissent prendre part à la conversation sur la réconciliation. Depuis lors, on reçoit plus de projets, et plus de partenariats sont conclus partout au pays.

APPRENDRE ENSEMBLE! PARTAGER ENSEMBLE! CRÉER ENSEMBLE!

PARTAGER AVEC NOUS!

APPRENDRE ENSEMBLE – Beaucoup d'entre nous n'ont pas grandi en apprenant l'histoire et le vécu autochtones des pensionnats indiens, et nous n'avons pas non plus, pour la plupart d'entre nous, exploré dans un cadre scolaire les cultures et les histoires autochtones pas plus que leurs expériences contemporaines. L'apport culturel, social et politique des peuples autochtones à l'identité canadienne était absent de la plupart des écoles, et le reste souvent même de nos jours. Dans certains cas, cet effacement a été si complet que de nombreux Canadiens estiment que le fait d'apprendre à connaître les peuples autochtones est en quelque sorte néfaste ou contraignant. Imaginez le Canada est une occasion pour les enseignants et les élèves d'apprendre ensemble. Nous n'avons pas besoin de connaître toutes les réponses. À dire vrai, le fait même d'être disposé à apprendre aux côtés de nos élèves véhicule un message fort quant à nos sentiments face à la réconciliation.

PARTAGER ENSEMBLE – L'histoire des pensionnats indiens est un sujet qui peut exiger une approche distincte des autres matières au programme scolaire. Beaucoup de questions seront sans doute posées, les émotions pourraient être à vif et les inquiétudes palpables, et des différends pourraient surgir. Il faut s'attendre à tout cela, et ce pourrait être central dans un apprentissage transformationnel. Nous avons constaté que le simple fait de donner aux élèves l'occasion de partager, peut-être dans un cercle de partage, peut être un excellent moyen de récolter les impressions et de digérer les émotions que suscite ce nouveau savoir.

CRÉER ENSEMBLE – La créativité et l'art peuvent être de puissants outils de guérison et d'autonomisation, ainsi qu'un moyen de donner une voix aux personnes qui, autrement, ne pourraient peut-être pas se faire entendre. Imaginez le Canada est une invitation à la créativité! Nous avons appris des enseignants de partout au Canada qu'il existe de nombreuses façons de faciliter ce processus. On peut penser à l'activité physique, aux exercices créatifs de résolution de problèmes, au théâtre et aux arts industriels. Les possibilités sont illimitées et offrent aux élèves de belles occasions de donner forme à leurs apprentissages.

PARTAGER AVEC NOUS – Les projets présentés à Imaginez le Canada ne disparaissent pas! Ils circulent, font l'objet de discussions, sont célébrés et finalement conservés dans notre collection en ligne en expansion. Les membres de la communauté des survivants et survivant-es des pensionnats voient ces œuvres. Chaque proposition reçue est suivie de l'envoi d'une lettre par le Centre national pour la vérité et la réconciliation. Les gens du CNVR remercient du fond du cœur chaque jeune qui lui envoie une œuvre, et ils sont encore plus heureux de savoir que chaque œuvre a été précédée d'une période d'acquisition de précieuses connaissances.

IMAGINEZ LE CANADA EST UNE OCCASION DE FAIRE DES APPRENTISSAGES AUXQUELS BEAUCOUP D'ENTRE NOUS N'ONT PAS EU ACCÈS PAR LE PASSÉ.

PAR QUOI DOIS-JE COMMENCER?

PAR OÙ COMMENCER

La Journée du chandail orange (30 septembre) est un excellent point de départ. C'est une journée à l'occasion de laquelle les gouvernements, les écoles et les communautés des Premières nations, des Métis et des Inuits convergent dans un esprit de réconciliation et d'espoir pour les générations d'enfants à venir. La journée se situe au début de l'année scolaire, pour souligner cette période de l'année au cours de laquelle les enfants étaient retirés de leur foyer et emmenés dans un pensionnat indien. De plus, c'est une occasion pour les écoles d'établir leur programme de politiques antiracistes et de permettre aux enseignants de commencer à parler de la réconciliation et des pensionnats en classe.

ENSEIGNER LA RÉCONCILIATION, L'HISTOIRE DES PENSIONNATS ET LA CULTURE AUTOCHTONE

Pour que les élèves puissent faire des liens significatifs dans leurs travaux et produire des documents pertinents sur le plan culturel, il est essentiel qu'ils acquièrent des connaissances de base sur la réconciliation, les pensionnats indiens et la culture autochtone avant de présenter leur projet. Des guides de l'enseignant, des plans de cours et d'autres ressources sont disponibles auprès de diverses commissions scolaires, organismes et comités partout au Canada, afin d'aider les enseignants à enseigner la matière autochtone de façon structurée à leurs élèves. Vous trouverez de nombreuses ressources intéressantes dans notre site Web, mais nous recommandons toujours aux enseignants de se renseigner sur ce qui est offert dans leur coin de pays, car cela leur permet d'arrimer le travail en classe à ce qui se passe dans leur communauté.

TENIR COMPTE DE CE QUI SUIT AVANT QUE LES ÉLÈVES N'AMORCENT LEUR PROJET

- **COLLECTIVITÉ DU PERSONNEL** – Avant de vous embarquer dans le programme Imaginez le Canada avec votre classe, parlez aux autres enseignants de votre école et voyez si quelqu'un d'autre a l'intention de faire de même. Imaginez le Canada invite les jeunes à envoyer des œuvres de tous les genres. Une collaboration entre les enseignants de français ou d'anglais, d'arts plastiques, de musique et de théâtre, par exemple, permettrait d'obtenir une série de projets captivante et complète.
- **SOUTIEN AUX ÉLÈVES** – Découvrir ce que signifie la réconciliation et l'histoire des pensionnats indiens peut être une expérience émotive qui provoquera certaines réactions, voire un choc affectif chez certains élèves. Identifier le personnel de soutien de l'école et faire savoir aux élèves qu'ils peuvent aider et demander de l'aide peut les amener à assimiler l'information en douceur. Il peut aussi être très utile de communiquer avec les aînés et les gardiens du savoir de la communauté autochtone de votre région pour obtenir leurs conseils et leur soutien. De plus, le fait d'informer les parents et tuteurs que les élèves étudient cette matière et qu'ils pourraient revenir à la maison en posant toutes sortes de questions ou habités par diverses émotions contribue à former un groupe de soutien solide autour des élèves.

- **VOIX AUTOCHTONES** – Invitez des aînés, des gardiens du savoir et des survivants des pensionnats indiens dans votre classe pour qu'ils parlent de leurs expériences et de leurs perceptions directes. C'est une très bonne façon de faire idée, qui vous aidera à mener à bien l'important travail que vous faites.
- **MATÉRIAUX ET ÉQUIPEMENTS** – Selon le médium choisi, les élèves peuvent avoir besoin de divers matériaux et équipements. En réunissant ces articles tout au long de l'année, vous réduirez sans doute les coûts et le stress de dernière minute.

TENIR COMPTE DE CE QUI SUIT PENDANT QUE LES ÉLÈVES ÉLABORENT LEUR PROJET

- **DURÉE** – Veillez à donner aux élèves suffisamment de temps pour terminer leur travail. Il s'agit d'une matière complexe et sérieuse, et il est important que les élèves disposent du temps et de l'espace dont ils ont besoin pour digérer les émotions et comprendre ce qu'ils découvrent pendant ce processus d'apprentissage. Avoir beaucoup de temps à consacrer à leur projet permet aux élèves de se sentir investis dans leur travail et de présenter une œuvre dont ils sont fiers. Il se peut que des élèves aient besoin de prendre une pause avant d'avoir terminé leur projet — prévoyez cela dans votre calendrier.
- **SOUTIEN** – La création d'œuvres réconciliatrices est un exercice émotif et cathartique. Offrir des occasions de réflexion, des cercles de discussion, des cérémonies de purification par la fumée, du temps avec les aînés, tout en laissant le temps aux élèves de prendre du recul par rapport à leur projet, ce sont autant de moyens d'aider les élèves du début à la fin du processus.

TENIR COMPTE DE CE QUI SUIT APRÈS LA FIN DES PROJETS DES ÉLÈVES

- **FORMULAIRES D'AUTORISATION DE REPRODUCTION** – En raison des lois sur la protection des renseignements personnels et du droit d'auteur, nous ne pouvons accepter aucune proposition sans un formulaire signé nous donnant le droit légal d'utiliser et de partager les œuvres des élèves dans le cadre d'Imaginez le Canada. Deux formulaires différents sont offerts, l'un pour les projets individuels et l'autre pour les projets collectifs réalisés par de nombreux élèves travaillant sur une même œuvre. Pour présenter un projet individuel, veuillez utiliser le portail en ligne de notre site Web. Pour présenter un projet collectif, veuillez nous envoyer un courriel (imagineaCanada@umanitoba.ca) pour recevoir le formulaire de soumission de groupe. Le formulaire de soumission individuelle ou le formulaire de soumission de groupe DOIT être rempli et signé par les parents ou tuteurs ou les représentants de la division scolaire pour que la soumission soit complète.
- **SOUMISSION** – Le formulaire de soumission en ligne est conçu de manière à ce que tous les champs requis soient remplis avant que la soumission ne puisse être saisie. Les enseignants peuvent aborder le processus de soumission en ligne de deux façons :
  1. Demander aux parents de remplir le formulaire de soumission en ligne au nom de leurs enfants.
  2. Les enseignants peuvent remplir les formulaires au nom de leurs élèves. Rappelez-vous que vous devrez toujours obtenir la signature d'un parent ou d'un tuteur pour chaque enfant. Nous vous suggérons d'envoyer à la maison des copies papier du formulaire de consentement des parents pour qu'ils le signent, et vous pourrez ensuite télécharger le formulaire de

consentement dans les formulaires en ligne. Autres points à ne pas oublier qui faciliteront le processus de soumission :

(A) Il est possible de réunir plusieurs projets sur un même formulaire au nom de différents élèves d'une même classe. Cette option vous évite d'avoir à remplir un formulaire par étudiant.

(B) Pour inscrire tous vos élèves au moyen d'un seul formulaire, entrez les renseignements dans les premiers champs, c.-à-d. la province, l'école, l'année d'études et l'enseignant, dans le haut du formulaire, puis entrez les renseignements associés à l'œuvre de chaque élève. Une fois l'information entrée pour le premier élève, vous pouvez ajouter d'autres élèves, jusqu'à ce que vous ayez inscrit toute votre classe.

(C) Il y a différents champs sur le formulaire de soumission, qui vous permettent de télécharger des photos des œuvres ainsi que les formulaires de consentement des parents.

Questions – Envoyez vos questions par courriel à imagineacanada@umanitoba.ca ou communiquez directement avec le CNVR en composant le 204-474-6069.

VEUILLEZ PRENDRE NOTE DU PROCESSUS ET DE LA DATE LIMITE POUR L'ENVOI DE VOS PROJETS. N'HÉSITEZ PAS À COMMUNIQUER AVEC NOUS POUR TOUTE QUESTION OU PRÉOCCUPATION.

IMAGINEZ LE CANADA

#MYIMAGINEACANADA

QU'EST-CE QUE LA RÉCONCILIATION?

QUE SIGNIFIE LE MOT RÉCONCILIATION?

La CVR a défini la réconciliation comme l'établissement et le maintien de relations mutuellement bénéfiques et mutuellement respectueuses. Cette définition nous rappelle que la réconciliation n'est pas seulement l'affaire des peuples autochtones, mais la responsabilité de chacun, avec une place pour chacun dans la discussion.

QU'EST-CE QUE LA RÉCONCILIATION ?

La réconciliation est un concept très significatif et chargé d'une lourde responsabilité dans la société. Il peut être difficile de comprendre la complexité de la réconciliation, parce qu'on y fait souvent référence dans un sens large. La liste ci-dessous présente quelques concepts clés qui reviennent souvent dans les conversations sur la réconciliation.

- **UN CADEAU** – La réconciliation est un cadeau que les peuples autochtones ont fait au Canada. Les survivants des pensionnats indiens ont courageusement partagé leurs récits vécus avec nous, créant ainsi une occasion pour le Canada d'apprendre, de comprendre, de guérir et de progresser en tant que pays.
- **LE RÔLE DE LA VÉRITÉ** – Il est essentiel d'honorer et de reconnaître la vérité de l'histoire canadienne, telle qu'elle est racontée par les peuples autochtones, particulièrement les survivants. Pour que la réconciliation advienne réellement, nous devons être disposés à écouter le vécu authentique des uns et des autres en y accordant toute l'attention qu'ils méritent. Pour bien des gens, les appels à l'action sont une occasion de découvrir des vérités sur le Canada que nous ignorions peut-être, et qui peuvent parfois nous sembler angoissantes. Nous devrons peut-être nous rappeler souvent que le but de ce voyage est la guérison et l'autonomisation de tous les Canadiens, et que la réconciliation ne peut se faire sans vérité.
- **LES RELATIONS** – La réconciliation est un processus qui consiste à créer des liens entre les gens. Ces relations se veulent équitables et fondées sur une compréhension respectueuse de l'histoire, de la culture et des besoins des uns et des autres dans ce pays. Il est important de se rappeler que la relation telle qu'elle existe aujourd'hui est fondamentalement inégale. En tant que Canadiens, nous avons tous hérité des morceaux épars d'une relation dysfonctionnelle et injuste.
- **LA JUSTICE** – Nous avons constaté que les élèves qui ont l'occasion d'apprendre la nécessité de la réconciliation se rendent rapidement compte que l'expérience autochtone au Canada a souvent été profondément injuste. En termes d'adultes, nous parlons des injustices fondamentales auxquelles font face les Autochtones, sur le plan communautaire et dans leur vie personnelle. Ces injustices ne sont pas seulement contraires à l'éthique, elles sont souvent contraires à nos propres définitions juridiques de la justice et de l'équité. La réconciliation, ce n'est pas seulement ce que nous apprenons, c'est aussi ce qu'il faut faire pour lutter contre les injustices, et comment chacun d'entre nous peut y contribuer.
- **LE CHEMINEMENT** – La réconciliation est un terme général dont le contenu historique est riche et qui interpelle de multiples enjeux sociétaux avec lesquels le Canada doit actuellement composer. C'est un voyage plein d'espoir et inspirant auquel nous pouvons tous prendre part, si nous le voulons. Il ne sera pas facile de guérir les fractures et de rétablir les liens abîmés dont nous avons hérité — cela pourrait prendre plusieurs générations —, mais nous pouvons immédiatement poursuivre la justice et semer les germes d'un changement durable.

J'AI TOUT DE MÊME QUELQUES INQUIÉTUDES…

Nous avons constaté que de nombreux enseignants hésitent à mettre les pensionnats indiens, l'histoire autochtone ou la réconciliation au programme, non par manque de volonté, mais parce qu'ils ont peur de faire des erreurs. Il y a une plus grande conscience sociale du risque de récupération de l'histoire de l'autre, de mauvaise représentation d'autres peuples et d'appropriation culturelle. Ce sont là des préoccupations valables, et nous félicitons tous les enseignants prêts à essayer de nouvelles choses. Rappelez-vous cependant que la plus grande erreur, c'est de ne rien faire du tout!

Cela dit, voici quelques inquiétudes courantes qui nous été exprimées.

… ne pas connaître toute l'information ou avoir toutes les réponses. *Pour ceux et celles d'entre vous qui ont ce genre de craintes, laissez-nous vous assurer que vous n'avez certainement pas ni toute l'information ni toutes les réponses! Nous non plus d'ailleurs. Le fait que nous soyons prêts à apprendre et à grandir aux côtés de nos élèves est vraiment un acte de réconciliation. Communiquez avec d'autres personnes qui peuvent vous en dire plus. Nous n'avons pas besoin de tout savoir si nous sommes prêts à écouter d'autres personnes qui peuvent nous aider à compléter nos connaissances. Il s'agit d'une situation pédagogique où le fait de montrer aux élèves sa volonté d'apprendre peut parfois mieux démontrer l'importance de la réconciliation que la matière en tant que telle.*

« LES AUTOCHTONES DOIVENT POUVOIR DIRE QUI ILS SONT ET CE QU'ILS SONT, [PARCE QUE] NOUS PARLONS D'UN GROUPE QU'ON A DÉLIBÉRÉMENT TENTÉ D'ASSIMILER, [ET] LEUR IDENTITÉ A ÉTÉ SOIT ANNIHILÉE, SOIT IGNORÉE. »

- James Dempsey, directeur de la School of Native Studies de l'Université de l'Alberta sur l'inclusion des auteurs autochtones dans le programme scolaire

… de l'appropriation culturelle. *L'appropriation culturelle est une forme de plagiat culturel. Les peuples autochtones ont connu une longue histoire d'appropriation culturelle au Canada, qui se poursuit malheureusement encore aujourd'hui. L'appropriation culturelle est l'adoption ou l'utilisation d'éléments d'une culture par des membres d'une culture différente pour leur profit et sans reconnaître les créateurs originaux. L'action de pure forme, en revanche, consiste à ne faire qu›un effort symbolique, notamment en présentant des images stéréotypées ou en prenant des engagements superficiels. L'appréciation culturelle, qui est un intérêt véritable envers la culture, l'histoire, les membres et les perspectives d'un peuple, s'enracine dans des relations authentiques avec le peuple en question et oppose un fort contraste à l›appropriation culturelle.*

La meilleure pratique que nous pouvons suggérer pour éviter l'appropriation ou les gestes de pure forme, c'est de travailler directement avec des alliés autochtones. De nombreux districts ou divisions scolaires travaillent avec des aînés, des conseillers, des gardiens du savoir ou des organismes communautaires qui peuvent vous aider à trouver des partenaires prêts à vous accompagner dans votre démarche. Le niveau local, c'est toujours mieux ! Étant donné que le Canada compte 1,6 million de membres des Premières nations, de Métis et d'Inuits, il est très difficile de faire les choses avec authenticité dans un cadre panindigène. Rappelez-vous que vous n'êtes pas seul!

… exposer de jeunes enfants à des traumatismes. *Comprendre la réconciliation ne nous oblige pas à exposer les enfants à un contenu inadapté à leur âge. Nous avons vu des enseignants de maternelle correctement jeter les fondements de l'apprentissage ultérieur à travers des thèmes et des concepts qui sous-tendent la réconciliation et la justice. Des thèmes comme la famille, la culture, l›identité et l›importance de l›appartenance. Heureusement, il existe de nombreuses ressources pour les enseignants de tous les niveaux, qui peuvent vous aider à amorcer le voyage. Vous en trouverez un bon nombre, en anglais et en français, dans le site Web du CNVR.*

… ce que pourraient dire les parents. *Nous reconnaissons que le Canada est toujours affecté par les conséquences à long terme des tentatives d'effacement des peuples autochtones et des politiques d'assimilation. Sur le chemin de la réconciliation, nous rencontrons inévitablement des gens qui ne comprennent pas, n'appuient pas ou n'apprécient pas l'importance de ce travail. Nous avons constaté que plus une communauté scolaire est solidaire et unie en matière de réconciliation, plus les enseignants sont en mesure de répondre aux préoccupations des parents. Cela peut se faire au moyen de déclarations de principe, en reconnaissant les traités ou en offrant un soutien administratif. Au bout du compte, la réconciliation n'est pas un jeu qui fait des gagnants et des perdants. Un groupe ne sera pas le perdant dans un monde où l'équité sera rétablie. Tous les élèves devraient bénéficier de la réconciliation, sans atteinte à l'intégrité du parcours scolaire ou à la valeur éducative. Cela nous a été prouvé à maintes reprises partout au Canada, dans à peu près tous les milieux éducatifs auxquels vous pouvez penser. La véritable réconciliation ne fait pas de perdants.*

Nos pas seront parfois incertains, parce que c'est un chemin que nous n'avons jamais emprunté auparavant comme pays. Une chose dont nous pouvons toutefois être sûrs, c'est que l'éducation sera au cœur de notre réussite.

NOUS AVONS TOUS UN RÔLE À JOUER DANS LA RÉCONCILIATION.

RESSOURCES

Le CNVR possède une vaste collection de ressources didactiques sur les pensionnats indiens et la réconciliation ainsi que du contenu autochtone pour les élèves de la maternelle jusqu›aux apprenants adultes. Il y a aussi un grand choix de ressources pour les enseignants. Vous pouvez y accéder à https://education.nctr.ca/link-to-page-2/

La CVR a publié de nombreux rapports, dont les 94 appels à l'action qui peuvent tous être consultés ici : https://nctr.ca/reports2.php

Un livre sur les projets présentés à Imaginez le Canada l'année précédente a été préparé et peut être consulté ici : https://education.nctr.ca/link-to-page-3/

Il manque quelque chose dans notre site Web? Quelque chose vous semble erroné ou déplacé? N'hésitez pas à nous le faire savoir. Nous aimerions beaucoup vous parler. imagineaCanada@umanitoba.ca

ENCORE PLUS DE RESSOURCES!

Vous trouverez ci-dessous une liste d'activités possibles qui ont été partagées avec nous et qui pourraient vous aider à démarrer. Ce ne sont pas des activités imposées, mais de simples suggestions! Modifiez-les, n'en tenez pas compte, envoyez-nous d'autres idées! Nous vous proposons ces activités que des enseignants sur le terrain nous ont fait parvenir, afin de vous inspirer si vous cherchez des idées.

N'oubliez pas que ces activités ne sont que des suggestions! Il y a un nombre illimité de façons de démarrer un projet Imaginez le Canada. Consultez notre site Web et nos comptes sur les médias sociaux pour trouver d'autres idées, ou faites-nous connaître vos idées! Nous aimerions avoir de vos nouvelles!

ACTIVITÉ Nº 1

QU'AS-TU DANS TON BALUCHON?

POUR TOUS LES ÂGES

DESCRIPTION :

- Demandez aux élèves de dresser une liste de ce qui « fait d'eux qui ils sont ».
- Il peut s'agir...
  - d'expériences
  - de parents et amis
  - de qualités ou d'attitudes
  - d'objets matériels
  - d'aspects culturels, de traditions, de choses issues de l'histoire ancestrale
- Une fois que les élèves ont fini leur liste, demandez-leur d'y réfléchir à la lumière des opinions et préjugés que peut évoquer ce qu'ils ont écrit.
- Demandez-leur de réfléchir à ce que cela peut signifier par rapport à leur projet pour Imaginez le Canada.

OBJECTIF :

- Il s'agit d'un exercice de réflexion individuel.
- La liste a pour but de permettre aux élèves de comprendre et de reconnaître les préjugés qu'ils peuvent avoir en réalisant leur projet.
- Le but n'est pas de faire honte aux jeunes qui se rendent compte qu'ils ont des préjugés, mais plutôt de les sensibiliser pour qu'ils réalisent un meilleur projet.

VARIANTE(S) :

- Pour les enfants plus jeunes, les concepts de préjugés ou d'opinions peuvent être trop abstraits. Ils seront plus facilement compris en disant « ce qui nous rend tous différents ». Les plus jeunes peuvent aussi voir leur liste comme un autoportrait.
- Dans le cas de gens plus âgés, qui comprennent mieux ce qu'est un préjugé, une telle liste pourrait paraître simpliste. Commencez par poser des questions. Par exemple : quelle serait une liste des opinions ou préjugés relativement à votre travail? Comment pensez-vous que cela se manifestera dans votre projet ou votre façon d'envisager la réconciliation?

ACTIVITÉ Nº 2

MONTEZ VOTRE PROPRE EXPOSITION
POUR TOUS LES ÂGES

DESCRIPTION :

- Demandez à chaque élève de trouver une œuvre autochtone qu'il ou elle aime.
- Demandez aux jeunes de rédiger un court texte sur l'œuvre et sur l'artiste.
- Chaque élève peut présenter son œuvre préférée au bénéfice de toute la classe à l'aide de Google Books, ou en utilisant Book Creator pour créer sa propre exposition en classe.

OBJECTIF :

- Imaginez le Canada autorise tous les véhicules artistiques. En créant une exposition collective comme celle-ci, les élèves seront exposés à une variété de genres artistiques qu'ils pourraient avoir envie d'utiliser pour créer leur œuvre.

VARIANTE(S) :

- Si le temps manque ou en raison d'autres contraintes, cela n'est pas possible, vous pourriez aller visiter une exposition d'œuvres d'art autochtones avec vos élèves.
- Les plus jeunes n'ont pas les compétences requises pour trouver des œuvres par eux-mêmes. Il est donc avisé de faire cette activité avec le groupe, par exemple, en faisant asseoir les enfants sur le tapis de sol, avec l'aide d'un tableau intelligent.

ACTIVITÉ Nº 3

WORDLE
POUR TOUS LES ÂGES

DESCRIPTION :

- L'application Wordle permet de créer des nuages de mots sous une forme qui donne une plus grande présence graphique aux mots les plus fréquents.
- Demandez aux élèves de dresser une liste de 10 mots qu'ils associent à la réconciliation.
- Demandez à chaque élève d'entrer ses 10 mots dans la banque de mots Wordle.
- Une fois le nuage de mots créé, discutez avec vos élèves de ce qu'ils ont remarqué.
    - Quels sont les mots les plus importants? Pourquoi ces mots?
    - Qu'est-ce que cela nous apprend?
    - Est-ce que certains mots nous étonnent?
    - Est-ce que certains mots suscitent des idées fausses ou des objections?
- Les nuages de mots peuvent être produits dans divers sites Web, dont ceux ci : http://www.wordle.net/create, https://worditout.com/word-cloud/create, http://www.abcya.com/word_clouds.htm.

OBJECTIF :

- Il s'agit d'un excellent exercice de remue-méninges à faire juste avant que les élèves ne commencent leur projet Imaginez le Canada. Les nuages de mots peuvent offrir une base de termes aux élèves qui veulent écrire un poème ou un texte en prose. Dans le cas des élèves qui optent pour les arts plastiques, c'est un exercice qui les aidera à cerner les émotions qu'ils veulent intégrer à leur dessin, toile ou sculpture.
- En tant qu'enseignant, cela peut vous aider à situer la position de votre classe face à la réconciliation et vous donner l'occasion de corriger les idées fausses.

VARIANTE(S) :

- Dans les classes des jeunes enfants qui ont besoin de plus d'encadrement, cet exercice peut se faire en groupe, assis en cercle par terre, par exemple.
- Pour les élèves plus âgées, de petits groupes pourraient créer leur propre Wordle, pour ensuite les comparer et en discuter tous ensemble.

ACTIVITÉ Nº 4

COUPURES DE PRESSE
POUR TOUS LES ÂGES

DESCRIPTION :

- Choisissez diverses coupures de presse sur les questions autochtones.
- Les articles peuvent provenir de diverses sources et époques et porter sur différents sujets. C'est à la discrétion de l'enseignant.
- Demandez aux élèves de lire les articles en petits groupes.
- Une fois leur lecture terminée, demandez-leur de les classer dans l'ordre de leur choix, en ordre chronologique ou par thème ou sujet, des articles qu'ils ont le moins aimé à ceux qu'ils ont préférés ou inversement, etc.
- Discutez ensuite de la façon dont ils ont décidé de classer les articles.

OBJECTIF :

- Le but de cette activité est d'amener les élèves à examiner d'un œil critique les questions pertinentes auxquelles font face les peuples autochtones.
- L'un des articles pourrait conduire un élève à se passionner pour un sujet ou lui inspirer un projet précis pour Imaginez le Canada.

VARIANTE(S) :

- Pour les plus jeunes, il existe des sites d'information pour enfants qui proposent des articles adaptés à leur âge. Certaines technologies, comme celle accessible dans l'iPad, lisent les articles pour les enfants qui ne savent pas encore lire.
- Si un groupe n'arrive pas à trier ses articles selon une certaine logique, l'enseignant peut proposer un système de classement quelconque.
- Si cette activité ne convient pas pour l'ensemble de la classe, l'exercice peut aussi être fait en petits groupes, mais il faut alors plus de copies des articles.
- Cela peut aussi se faire dans un atelier parascolaire. Dans certaines écoles, on a baptisé l'activité Les nouvelles du déjeuner, Café Info, Les actualités, pour donner quelques exemples.

ACTIVITÉ Nº 5

CERCLE DU SAVOIR

NIVEAUX SECONDAIRE ET COLLÉGIAL

DESCRIPTION :

- Un cercle du savoir n'a pas de chef, ne porte sur aucun thème précis et n'exige aucune discussion structurée. Le but est de permettre aux élèves d'avoir une conversation autonome. Quand personne n'anime la discussion et que les jeunes n'ont pas à lever la main, les élèves doivent apprendre à participer à une conversation productive en misant sur la collaboration, et ce, sans se décourager si les choses ne se déroulent pas parfaitement du premier coup.
- Choisissez un balado, une émission de radio, une conférence TedTalk ou un documentaire sur la réconciliation.
- Aménagez la salle de classe en cercle.
- Donnez aux élèves le temps qui leur est alloué pour la conversation et laissez-les discuter.
- En tant qu'enseignant, écoutez et prenez note des principaux thèmes ou de certains des sentiments qui sont exprimés.

OBJECTIF :

- Discuter de la réconciliation avec d'autres personnes est une excellente façon de susciter l'intérêt et la réflexion chez les élèves, avant de s'attaquer à leur projet pour Imaginez le Canada.
- Les thèmes abordés et les notes prises par l'enseignant pendant la conversation peuvent être partagés plus tard avec les élèves dont le processus créatif est plus laborieux.
- Une conversation menée plus librement permet aux élèves de parler plus facilement de ce qui les intéresse et attise leur curiosité.

VARIANTE(S) :

- Au niveau primaire, il est possible de créer des cercles du savoir, mais le but n'est alors pas tant de préciser un discours de transformation que de faciliter la circulation de l'information. L'exercice peut aussi exiger plus d'encadrement de la part de l'enseignant.

ACTIVITÉ Nº 6

SI LES ENFANTS MENAIENT LE MONDE

NIVEAUX SECONDAIRE ET COLLÉGIAL

DESCRIPTION :

- Dites aux élèves qu'ils sont responsables du Canada pour la journée, qu'aucune limite ne leur est imposée et qu'ils peuvent apporter cinq changements ou prendre cinq décisions, ni plus ni moins.
- Demandez-leur ce qu'ils changeraient au Canada.

OBJECTIF :

- Dans le cadre du programme Imaginez le Canada, les élèves doivent faire preuve d'imagination et d'esprit critique, et ils doivent sortir des sentiers battus.
- Pour faire cet exercice, ils doivent faire appel à l'imagination et mettre en pratique la créativité imaginative dont ils ont besoin pour leur projet.

VARIANTE(S) :

- Le livre de Linda Bailey, If Kids Ruled the World (Si les enfants menaient le monde), pourrait constituer une bonne introduction pour les élèves plus jeunes.
- Tout dépendant de l'objectif de l'exercice et du niveau des élèves, certains paramètres peuvent être élaborés davantage. Par exemple, quels sont les cinq changements qu'ils apporteraient dans la sphère politique, le domaine de l'environnement et leur ville aux fins de la réconciliation ?
- Pour les jeunes plus âgés, vous pourriez ajouter des obstacles ou des limites et voir s'ils peuvent réfléchir de façon critique aux problèmes que les changements proposés pourraient leur poser.

ACTIVITÉ Nº 7

C'EST MON PAYS ET JE VAIS TWEETER SI J'EN AI ENVIE

FIN DU SECONDAIRE/CÉGEP

DESCRIPTION :

- Demandez aux élèves de rédiger un tweet de 280 caractères pour exprimer une idée, n'importe laquelle, au sujet de la réconciliation.
- Demandez aux élèves qui en ont envie de présenter leur tweet aux autres, et parlez ensemble des similitudes et des différences entre les tweets.

OBJECTIF :

- La limite de 280 caractères incite les jeunes à préciser leur vision de la réconciliation. Cela peut ensuite leur servir de ligne directrice pour cerner le sentiment qu'ils veulent injecter dans leur projet pour Imaginez le Canada.
- Cette activité permet de montrer la diversité des points de vue au sein de la classe. Chaque personne aborde la réconciliation sous un angle et selon un vécu différents, et il est important que les élèves reconnaissent cela.

VARIANTE(S) :

- Cette activité peut se faire à l'aide de comptes Twitter réels.
- Cette activité ne convient pas aux élèves plus jeunes.

ACTIVITÉ Nº 8

#NOT YOUR PRINCESS

FIN DU SECONDAIRE/CÉGEP

DESCRIPTION :

- #NotYourPrincess, un livre publié par Lisa Charleboy et Mary Beth Leatherdale, réunit de nombreuses formes d'art et traite de diverses questions autochtones du point de vue des femmes autochtones.
- Laissez les élèves feuilleter le livre et en choisir un élément qu'ils étudieront de plus près.
- Ils peuvent faire ce travail seuls, en équipe de deux ou en petits groupes.
- Demandez-leur ensuite de présenter à la classe les réflexions que l'élément choisi leur a inspirées.
- Une autre façon de faire travailler les élèves sur ce matériel est d'utiliser le mot-clic sur les médias sociaux.

OBJECTIF :

- Les œuvres abordent des sujets liés à la réconciliation qui peuvent susciter des réflexions chez les élèves.
- Bien que le contenu du livre soit valable en soi, cet exercice a avant tout pour but de montrer aux élèves la multitude de formes que pourrait prendre leur projet Imaginez le Canada. Le livre peut amener les élèves à choisir un type d'œuvre, de texte ou de projet multimédia qu'ils ne connaissaient pas.

VARIANTE(S) :

- Pour les plus jeunes, le contenu du livre pourrait être trop chargé et peu adapté à leur âge, mais s'il est d'abord bien présenté, il y a certainement beaucoup de choses à leur faire découvrir dans cet ouvrage.

MODÈLE DE LETTRE AUX PARENTS

Chers parents et tuteurs,

Au cours des prochaines semaines, notre classe travaillera sur divers projets dans le cadre de la campagne Imaginez le Canada. Imaginez le Canada est un programme national élaboré par le Centre national pour la vérité et la réconciliation (CNVR), par l'entremise duquel les jeunes de la maternelle à la 12e année (sec. V) sont invités à devenir des acteurs concrets de la réconciliation. Chaque élève aura l'occasion de créer une œuvre de son choix : peinture, dessin, sculpture, poème, essai, chanson ou toute autre forme de création dont il a envie! Ce projet vise à amener les jeunes à prendre part à la conversation nationale sur la réconciliation et à leur permettre de rêver de l'avenir dont ils aimeraient hériter.

Si votre enfant souhaite envoyer son projet au CNVR, vous devrez remplir le formulaire en ligne à https://education.nctr.ca/imagineacanada/ (je peux vous fournir des photos de l'œuvre de votre enfant) ou signer le formulaire de consentement parental, et j'inscrirai moi-même votre enfant en son nom. J'encourage tous les élèves à présenter le fruit de leur travail, cependant, si votre enfant ne se sent pas à l'aise d'envoyer son projet, il aura d'autres occasions de le présenter et d'en parler dans notre communauté scolaire.

De plus, le thème de la réconciliation peut susciter diverses émotions, des questions et des commentaires de la part des élèves. Si vous ou votre enfant avez besoin de soutien au cours de cette activité, n'hésitez pas à communiquer avec moi. Notre exploration de la réconciliation se veut une expérience d'apprentissage rassurante, habilitante et motivante pour tous ceux et celles qui y participent.

J'ai hâte de voir les belles œuvres d'art que créeront les jeunes de notre classe.

Cordialement,